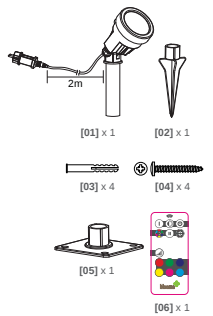


GL-CIL419CCLDDA Version 1 - 2014

Your product - Votre produit
Twój produkt - Ваша
продукция - Su producto
Ürününüz



You will need - Vous aurez
besoin de - Potrzeba - Вам
потребуется - Necesitará



Installation	Instalacja	Установка	Instalación	Montaj
01 [01] x 1 [02] x 1 [01] [02] 1 GB IE Option I: FR Option I: PL Opcja I: RUS Вариант I: ES Opción I: TR Seçenek I:				

02

[01]

[02]

2

GB Getting started... FR Pour bien commencer... PL Pierwsze kroki... RU Начало... ES Empezando... TR Başlarken...
Siting Instruction ✔ Check the pack and make sure you have all of the parts listed. ✔ Decide on the appropriate location for your product. ✔ Choose a suitable location for installing the product, away from trees, hot ventilator ducts, street lighting and traffic, which may interfere with its operation. ✔ This product contains glass so care must be taken when fitting or handling to prevent personal injury or damage to the product. ✔ Caution: Do not stare directly at the LED light beam. ✔ This product is rated IP44 (definition of a splash proof / rain proof etc). It is suitable for use outdoors but should not be immersed in water / sited in areas likely to be heavily splashed, either from above or below, or subjected to standing water. ✔ The screws and wall plugs supplied are suitable for "masonry" only. Other fixings not supplied and must be purchased. ✔ This product is not suitable for dimming. Take care not to drill into any pipes or mains cables beneath the surface during mounting holes preparation. ✔ The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire must be destroyed. ✔ LED bulbs are purely for decoration and not intended for room lighting. Instructions d'installation ✔ Assurez-vous de la présence de toutes les pièces répertoriées. ✔ Choisissez l'emplacement approprié pour votre produit. ✔ Ce produit doit être monté solidement sur un mur vertical. Choisissez un endroit approprié pour installer le luminaire à l'écart de tout arbre, conduit d'air chaud, éclairage public ou feu de signalisation, qui sont susceptibles d'interférer avec son fonctionnement. ✔ Ce produit comporte du verre. Il faut ainsi prendre des précautions lors de l'installation ou de la manipulation afin d'éviter toute blessure corporelle ou endommagement du produit. ✔ Attention : Evitez de regarder directement le faisceau lumineux LED. ✔ Ce produit est classé IP44 (protéger contre les projections d'eau en tous sens). Il convient pour une utilisation à l'extérieur, mais ne doit pas être plongé dans l'eau/saisie à des emplacements potentiellement sujets à de fortes éclaboussures, que ce soit par dessus ou par dessous, ou sujet à de l'eau en stagnation. ✔ Les chevilles murales et vis fournies sont à fixer uniquement sur des murs pleins. ✔ Pour tout autre type de mur, veuillez vous équiper de vis et chevilles adaptées. ✔ Ce produit n'est pas compatible avec l'utilisation d'un variateur d'intensité lumineuse. ✔ Lors du perçage, veillez à n'endommager aucun tuyau ou câble électrique. ✔ En cas d'endommagement du luminaire ou du câble, aucun des deux ne doit être réparé et le luminaire doit être détruit. ✔ Les ampoules LED sont uniquement décoratives et ne sont pas destinées à l'éclairage d'une pièce. Instrukcje dotyczące umieszczenia produktu ✔ Sprawdź opakowanie i upewnij się, że znajduję się w nim wszystkie części. ✔ Wybierz odpowiednie miejsce dla produktu. ✔ Wybierz odpowiednią lokalizację dla instalacji produktu, z dala od drzew, gorących przewodów wentylacyjnych, latarni ulicznych, które mogą zakłócić jego funkcjonowanie. ✔ Produkt zawiera szkło, dlatego należy zachować ostrożność podczas montażu oraz obsługi, aby zapobiec urazom oraz uszkodzeniu urządzenia. ✔ Uwaga: Nie patrz się bezpośrednio na strumień światła diody LED. ✔ Urządzenie zostało oznaczone symbolem IP44 (definicja – np. Ochrona przed strugami wody ze wszystkich kierunków, ochrona przed strugami wody, itd.). ✔ Urządzenie nadaje się do użyciu na zewnątrz, ale nie wolno zanurzać go w wodzie / umieszczać w miejscach, w których narazenie jest na silne przyskanie z góry lub z dołu, lub ma kontakt ze stojącą wodą. ✔ Dolączone śruby i kolki rozporowe są przeznaczone do montażu wyłącznie na litych ścianach. Upewnij się, że używasz właściwych śrub i kolków rozporowych na ścianach innego typu. W razie wątpliwości zasięgnij fachowej porady. ✔ Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do przyćmienia oświetlenia. ✔ Wywieć dziury, zwracając uwagę, aby nie uszkodzić rur lub kabli elektrycznych znajdujących się pod powierzchnią. ✔ Niniejszy zewnętrzny elastyczny kabel oraz jego wtyczka są niewymienne. Jeśli kabel został uszkodzony, wówczas należy zutilizować oprawę oświetleniową. ✔ Zarówki LED są wyłącznie do dekoracji i nie są przeznaczone do oświetlania pomieszczenia. Выбор места установки ✔ Проверить упаковку и убедиться, что она содержит все перечисленные компоненты. ✔ Выберите подходящее место для установки светильника. ✔ Выберите правильное место для установки изделия - на расстоянии от деревьев, воздуховодов отопления, уличного освещения. Все эти факторы могут негативно влиять на работу светильника. ✔ Это изделие содержит стекло. Чтобы не травмироваться и не повредить изделие, будьте осторожны при обращении с ним или при его монтаже. ✔ Осторожно! Не смотрите непосредственно на световодный источник света. ✔ Данный продукт обладает степенью защиты IP44 (защита от пыли / влаги). Светильник предназначен для использования на улице, но не следует полностью погружать его в воду, размещать в местах постоянного сильного забрызгивания. ✔ Саморезы и дюбели предназначены для крепления к прочным стенам. Для других типов стен убедитесь в соответствии саморезов и дюбелей. Если вы не уверены в правильности установки светильника, проконсультируйтесь с профессионалом. ✔ Это изделие не рассчитано на использование с регулятором яркости. ✔ Просверлите отверстия. Следите, чтобы не повредить при этом трубы и кабели, которые проходят под поверхностью. ✔ Наружный гибкий кабель не подлежит замене. В случае его повреждения светильник нужно выбросить. ✔ Световодные лампы только для украшения и не предназначены для постоянного освещения. Instrucciones de empalme ✔ Compruebe el paquete y asegúrese de que contiene todos los componentes enumerados. ✔ Decida el lugar donde va a colocar el producto. ✔ Elija una ubicación apropiada para instalar el producto, lejos de árboles, conductos de ventilación de aire caliente, luces de la calle y tráfico, los cuales pueden interferir en su funcionamiento. ✔ Este producto contiene crystal, así que tenga cuidado cuando lo coloque o lo maneje para evitar lesiones personales o daños en el producto. ✔ Precaución: No mire directamente al haz de luz LED. ✔ Este producto está clasificado como IP44 (definición, por ejemplo, resistente a salpicaduras / resistente a la lluvia, etc.). Es adecuado para uso en espacios exteriores pero no debe (sumergirse en agua / colocarse en zonas donde reciba abundantes salpicaduras, ya sea desde arriba o desde debajo, ni ser expuesto a agua estancada). ✔ Los tornillos y tornillos incluidos son aptos solo para muros sólidos. Para cualquier otro tipo de pared, asegúrese de utilizar los tornillos y tornillos adecuados. ✔ Este producto no es apto para graduar la luz. ✔ Taladre los agujeros con cuidado de no dañar tuberías ni cables de suministro eléctrico que haya bajo la superficie. ✔ El cable externo flexible de esta lámpara no puede ser reemplazado, en caso de que se dañe, la lámpara tendrá que ser desechada. ✔ Las bombillas LED son un elemento decorativo y no están diseñadas para iluminar espacios. Yerleştirme Talimatı ✔ Paketin içeriğini ve listede yer alan tüm parçaların paket içinde bulunduğundan emin olun. ✔ Ürününüzü yerleştirmek için uygun bir konum seçin. ✔ Ürünü ağaç, sıcak havalandırma kanalları, sokak lambaları ve trafik ışığı gibi nesnelerle temas etmemenizi tavsiye ederiz. ✔ Bu ürün cam içtiye edilebilir, bu nedenle ışığı yansıtmamalı veya ürünü hasar görmeisni önlemek için montaj veya kullanımı sırasında dikkatli olunuz. ✔ Dikkat: LED ışık hüzmesine doğrudan bakmayın. ✔ Bu ürün IP44 sınıfı direncelendirilmiştir (örn. sıçrama korumalı / yağmur geçirmez vb.). Aşırı havada kullanımı için uygundur ancak suya daldırılmamalı / yukarıdan veya aşağıdan ağız su sıçramasına maruz kalan alanlarda yerleştirilmemelidir veya durgun suya maruz bırakılmamalıdır. ✔ Ürüne birtkiri verileri viden ve dübeller sadece ser duvarlar için uygundur. Diğer duvar türleri için doğru viden ve dübeller kullanıldığınızdan emin olun. ✔ Bu ürün demir anahtarları kullanımı için uygun değildir. ✔ Mağazda delik açarken duvarın arkasından yer alan boru ve kablolarla hasar vermemeye dikkat edin. ✔ Bu lambanın arkaeri esnek kablosu veya kordonu değiştirilemez; kablosu veya kordonu lamba imha edilebilir. ✔ LED ampuller tamamen dekorasyon içindir. Oda aydınlatması için değildir.
In more detail... Et dans le détail... Więcej szczegółów... Подробнее... Mas detalladamente... Daha detaylı olarak...
Bulb Changing • This light set is constructed with non-replaceable LED. Do not attempt to replace any of the bulbs in the light set. Golden Rules • To obtain the good sensitivity, please make sure the sensor is always face up. • Do not cover the sensor during the normal use. • To avoid the water ingress, please do not install the product on the wall. Remplacement de l'ampoule • Ce luminaire est conçu avec des ampoules LED qui ne sont pas remplaçables. Ne tentez pas de les remplacer. Règles d'or • Pour obtenir une bonne sensibilité, assurez-vous que le capteur est bien tourné vers le haut. • Veillez à ne pas couvrir le capteur quand vous l'utilisez. • Pour éviter que l'eau ne pénètre à l'intérieur, n'installez pas l'article au mur. Informacje Oskablowania • Niniejsza oprawa oświetleniowa posiada niewymienne żarówki LED. Nie wymieniaj żarówek tej oprawy oświetleniowej. Głowne zasady • Aby zapewnić czułość na dobrym poziomie, należy dopinąć, aby czujnik był zawsze skierowany do góry. • Nie zasłaniaj czujnika podczas użycia. • Aby uniknąć przedostawania się wody do urządzenia, prosimy nie montować produktu na ścianie. Информация о кабеле • Светильник разработан с незаменимыми светодиодами. Не пытайтесь заменить лампы в светильнике. Основные правила • Для получения хорошей чувствительности датчик всегда должен быть направлен вверх. • Не закрывайте датчик во время работы. • Во избежание попадания воды не устанавливайте изделие на стене. Información de Cableado • El juego de luz está construido con un LED no reemplazable. No intente cambiar ninguno de las bombillas del juego de luz. Reglas de oro • Para alcanzar una buena sensibilidad, asegúrese de que el sensor se encuentra boca arriba. • No cubra el sensor durante el uso normal. <

	B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE United Kingdom www.diy.com
	Castorama France C.S. 50101 Templenmars 59637 Wattignies CEDEX www.castorama.fr
	C.N.P.A. ☎ 810 184 184 Dites «Questions» pour savoir tout
	Producent: Castorama Polska Sp. z o. o. ul. Krakowiaków 78; 02-255 Warszawa, www.castorama.pl
	Импортер: ООО «Касторама» РУС Дербеневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114 www.castorama.ru
	Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva, 10 Edificio Inblau A 1a Planta 08820-El Prat de Llobregat www.bricodepot.es
	İthalatçı Firma : KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş. Tasdelen Mahallesi Sırn Çelik Bulvarı No: 5 Çekmeköy /İSTANBUL www.kocstas.com.tr
	Koçtaş Müşteri Hattı 0850 210 50 50

GB IE

Appendix...

FR

Annexe...

PL

Załącznik...

RUS

Приложение...

ES

Anexo...

TR

Ek bölüm...

Technical information

Transformer

model:
JT-DC5V1.20A(6VA)-IP44
Input:
220-240V~ 50/60Hz
Output:
DC 5V, 1.20A

Bulb Type

1 x LED
The LED bulb is not replaceable. Do not try to replace the bulb.

Rated Wattage

5.5W

Battery for Remote controller

1x3V CR2025 Lithium

Transformer

Class II

Luminaires

Class III

Conformity with all relevant EC Directive requirements

IP44

Splashproof

For indoor use only

This product is not suitable for dimming

Batteries must be recycled or thrown away correctly.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.

Informations techniques

Transformateur

modèle:
JT-DC5V1.20A(6VA)-IP44
Entrée :
220-240V~ 50/60Hz
Sortie :
DC 5V, 1.20A

Type d'ampoule

1 x LED
Les ampoules LED ne sont pas remplaçables. N'essayez pas de les remplacer.

Puissance nominale

5.5W

Batterie de la commande à distance

1x3V CR2025 Lithium

Classe II

Classe III

Conforme à toutes les exigences des directives européennes.

IP44

Protégé contre les projections d'eau en tous sens

Pour utilisation à l'intérieur uniquement

Ce produit n'est pas conçu pour la gradation de l'intensité lumineuse.

Les accumulateurs doivent être recyclés ou jetés dans un point de collecte adéquat.

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.

Réf : 669496

Specyfikacja techniczna

Transformorem

model:
JT-DC5V1.20A(6VA)-IP44
Wejście:
220-240V~ 50/60Hz
Wyjście:
DC 5V, 1.20A

Typ lampy

1 x LED
Dioda LED jest niewymienialna. Nie próbuj wymieniać diody.

Moc znamionowa

5.5W

Bateria do zdalnego sterowania

1x3V CR2025 litowa

Klasa II

Klasa III

Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE

IP44

Odporność przed bryzganiami wody

Tylko do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń.

Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do przyćmiania oświetlenia.

aterie muszą zostać poddane recyklingowi lub zostać we właściwy sposób zutylizowane.

Zużyte urządzenia elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Należy oddać je do sklepów Castoramy w wyznaczonych miejscach. Wskazówki dotyczące recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub od sprzedawcy.

822517

Таблица технических данных

Преобразователь

модель:
JT-DC5V1.20A(6VA)-IP44
Входное напряжение:
220-240В~ 50/60Гц
Выходное напряжение:
DC 5В, 1.20А

Тип лампы

Светодиодная лампа не подлежит замене. Не пытаться заменить лампу. в комплект входит светодиодная лампа 1 LED

Номинальная мощность

5.5Вт

Батарейка для пульта ДУ

Литиевая CR2025 1 шт. 3 В

Класс II

Класс III

Соответствие всем требованиям Дирек тивы ЕС

IP44

Защита от брызг

Только для использования в помещении.

Это изделие не рассчитано на использование с регулятором яркости.

батареи должны быть утилизированы после использования.

Использованные электроприборы нельзя выбрасывать с бытовым мусором. Используйте места для специальной утилизации. Узнайте у местных органов власти или продавцов о правильной переработке.

Cuadro de información técnica

Transformador

modelo:
JT-DC5V1.20A(6VA)-IP44
Entrada:
220-240V~ 50/60Hz
Salida :
DC 5V, 1.20A

Tipo de lámpara

El LED no es reemplazable. No intente reemplazar el bombillo. Bombillos Incluidos: 1 LED.

Poder nominal

5.5W

Pila del mando a distancia

1x3V CR2025 Lítio

Clase II

Clase III

En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE

IP44

Resistente a salpicaduras

Para uso exclusivo en espacios interiores. Este producto no es apto para graduar la luz.

Las baterías deben reciclarse o eliminarse de manera adecuada.

Los productos eléctricos usados no deben incluirse en los desperdicios domésticos. Por favor, utilice las instalaciones a su disposición para un tratamiento específico de los mismos. Pregunte a las autoridades locales o a su minorista cómo puede reciclar

Teknik bilgi tablosu

Transformatörü

model:
JT-DC5V1.20A(6VA)-IP44
Giriş:
220-240V~ 50/60Hz
Çıkış :
DC 5V, 1.20A

Ampul Tipi

LED lamba değiştirilemez. Lambayı değiştirmeye çalışmayın. Dahil Olan Piller: 1 x LED.

Nominal güç

5.5W

Uzaktan Kumanda pili

1x3V CR2025 Lityum

Sınıf II

Sınıf III

Tüm ilgili EC Direktif gereksinimlerine uygunluk

IP44

Sıçramaya karşı korumalı

Sadece kapalı alanda kullanımı içindir.

Bu ürün dimmer anahtarla kullanımı için uygun değildir.

Kullanılmış pilleri ev atıklarıyla birlikte atmayın. Geri dönüşüm tesislerinde değerlendirilmesini sağlayın.

Kullanılmış elektrikli ürünler normal ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır. Lütfen özel işlemler için hizmet veren tesisleri kullanın. Uygun geri dönüşüm yöntemleri hakkında yerel yetkililerden veya bayilerden bilgi alın.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur
Made in China

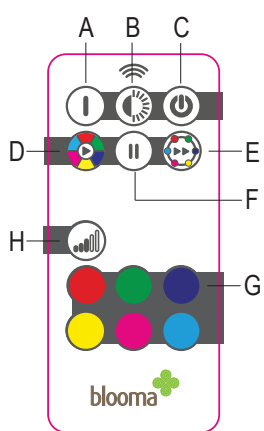
Garantie

- La structure de ce luminaire est garantie 3 ans (à compter de la date d'achat et sur présentation du ticket de caisse).
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise installation ou utilisation du luminaire
- Ce produit ne doit pas être modifié ; toute modification du produit peut le rendre dangereux et annule sa garantie.

GB IE Appendix...
FR Appexe...

PL Załącznik...
RUS Приложение...

ES Anexo...
TR Ek bölüm...



	GB IE Product functions	FR Fonctionnalités du produit	PL Funkcje produktu	RUS Функции изделия	ES Funciones del producto	TR Ürün fonksiyonları
A	ON	ON	Włącz	Включение	ON	AÇMA
B	Activate the dusk dawn sensor function. Note: 1) If the product is working at function D or E mode, activate the sensor function will force the product to static colour mode. 2) Restart the product or press "ON" again, the sensor function will be inactivated.	Active la fonction obscurité / clarté du capteur. Remarque : 1) Si le produit fonctionne en mode D ou E, en activant la fonction «> capteur >>, on se trouve à forcer le produit à passer en mode statique «> couleur >>. 2) Réinitialiser le produit ou appuyer sur le bouton "ON" à nouveau, la fonction capteur sera désactivée.	Włącza funkcję czujnika, która umożliwia wykrywanie od zmierzchu do świtu. Uwaga: 1) Jeśli produkt działa w trybie D lub E, włączenie funkcji czujnika spowoduje, że produkt przełączy się do trybu statycznego koloru. 2) Ponowne włączenie produktu lub naciśnięcie przycisku „ON” spowoduje, że funkcja czujnika wyłączy się.	Активируйте функцию датчика заката/рассвета. Примечание: 1) Если изделие работает в режиме D или E, активированная функция датчика переведет изделие в режим статического цвета. 2) Перезапустите изделие или нажмите «ON» еще раз, функция датчика отключится.	Active la función de sensor anochecer/amanecer. Nota: 1) Si el producto está funcionando en la función modo D o E, activar la función del sensor forzará el producto al modo de color estático. 2) Reinicie el producto o pulse "ON" de nuevo, se desactivará la función del sensor.	Gün batımı-gafak sensörünü etkinleştirin. Not: 1) Ürün D ya da E modunda çalışıyorsa, sensör işlevinin etkinleştirilmesi ürünü statik renk moduna geçmeye zorlar. 2) Ürünü tekrar başlatın veya "AÇIK" düğmesine basın, sensör işlevi etkisiz hale getirilir.
C	OFF	OFF	Wyłącz	Выключение	OFF	KAPAMA
D	Dynamic mode: six colours changing in gradulness style. Red - Green - Cyan - Yellow - Pink - Blue	Mode dynamique : 6 couleurs changeant graduellement : rouge - vert-bleuvert - jaune - rose - bleu	Tryb dynamiczny: sześć kolorów zmienia się stopniowo. Czerwony - Zielony - Turkusowy - Żółty - Różowy - Niebieski	Динамический режим: шесть цветов постепенно меняются. Красный - Зеленый - Голубой - Желтый - Розовый - Синий	Modo dinámico: seis colores que cambian en estilo gradual. Rojo - Verde - Turquesa - Amarillo - Rosa - Azul	Dinamik mod: Kademe stilinde altı renk değişimi. Kırmızı - Yeşil - Camgöbeği - Sarı - Pembe - Mavi
E	Dynamic mode: six colours changing in juming style. Red - Green - Cyan - Yellow - Pink - Blue	Mode dynamique : 6 couleurs statiques changeant successivement : rouge - vert-bleuvert - jaune - rose - bleu	Tryb dynamiczny: sześć kolorów przeskakuje między sobą. Czerwony - Zielony - Turkusowy - Żółty - Różowy - Niebieski	Динамический режим: шесть цветов по очереди меняются. Красный - Зеленый - Голубой - Желтый - Розовый - Синий	Modo dinámico: seis colores que cambian a saltos. Rojo - Verde - Turquesa - Amarillo - Rosa - Azul	Dinamik mod: Zıplama stilinde altı renk değişimi. Kırmızı - Yeşil - Camgöbeği - Sarı - Pembe - Mavi
F	Fix the product status at current colour under the Dynamic mode (D or E). Note: To reactive the Dynamic mode, please press the button D or E again.	Fixer l'état du produit à la couleur utilisée à un moment donné en utilisant le mode dynamique (D ou E). Remarque : pour réactiver le mode dynamique, veuillez appuyer de nouveau sur le bouton D ou E.	Zatrzymuje bieżący kolor w trybie dynamicznym (D lub E). Uwaga: Aby ponownie włączyć tryb dynamiczny, należy naciśnąć przycisk D lub E.	Фиксация состояния изделия на текущем цвете в Динамическом режиме (D или E). Примечание: Для возобновления Динамического режима повторно нажмите кнопку D или E.	Fije el estado del producto al color actual en el modo dinámico (D o E). Nota: Para volver a activar el modo Dinámico, vuelva a pulsar el botón D o E.	Ürün durumunu dinamik mod (D ya da E) altında geçeri renkte sabitleyin. Not: Dinamik modu tekrar etkinleştirmek için lütfen D ya da E düğmesine tekrar basın.
G	Static colour mode. Note: please press the button to select your colour preference.	Mode statique «> couleur >>. Remarque : veuillez appuyer sur le bouton pour choisir votre couleur préférée.	Tryb statycznego koloru. Uwaga: proszę naciśnąć przycisk, aby wybrać preferowany kolor.	Режим статического цвета. Примечание: Нажмите кнопку, чтобы выбрать нужный цвет.	Modo de color estático. Nota: pulse el botón para seleccionar su preferencia de color.	Statik renk modu. Not: lütfen renk seçiminizi yapmak için düğmeye basın.
H	Increasing / Decreasing the brightness	Augmenter / Diminuer la luminosité	Zwiększanie/zmniejszanie jasności	Увеличение/уменьшение яркости	Aumento / Disminución del brillo	Parlaklığı artırma / azaltma

GB IE Battery Changing
FR Remplacement de l'accumulateur

PL Wymiana baterii
RUS Замена батареев

ES Cambio de baterías
TR Pil Değişimi

